

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет
им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)

СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ

КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной программы

Директор СГИ

_____ **Л.Х. Дзасежева**

_____ **М.С. Тамазов**

« ____ » _____ 20 ____ г.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«ФРАЗЕОЛОГИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль
Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Нальчик 2024

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Фразеология английского языка» /сост. Эфендиева Р.А.– Нальчик: КБГУ, 2024-32стр.

Рабочая программа дисциплины (модуля) предназначена для студентов очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю «Теория и практика межкультурной коммуникации» на 3 курсе.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «12» августа 2020 г. № 969 (зарегистрировано в Минюсте РФ 25 августа 2020 г. Регистрационный N 59448).

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО.....	4
3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	4
4. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	5
5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО И РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	8
6. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	17
7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	19
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	28
9. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ	31
Приложение 2.....	32
Приложение 3.....	33

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Целью курса «Фразеология английского языка» является обратить внимание студентов на проблемные вопросы курса, развить навыки анализа конкретного языкового материала; рассмотреть наиболее сложные вопросы курса; провести фразеологический или комплексный лексико-фразеологический анализ текстов и словарей. Особое внимание уделяется изучению устойчивости фразеологических единиц (ФЕ), их семантической структуре и компонентному составу, проблеме моделированности фразеологизмов, описанию структурно-семантических и грамматических особенностей различных классов фразеологизмов, а также раскрытию закономерностей функционирования фразеологизмов, определению ведущих тенденций их развития, обусловленных комплексом лингвистических и экстралингвистических факторов.

Для достижения вышеуказанной цели в рамках дисциплины «Фразеология английского языка» студенты должны быть сориентированы на выполнение следующих задач:

- ознакомить обучающихся с историей и основными этапами становления фразеологии;
- установить общую характеристику фразеологического фонда современного английского языка, его специфические особенности, методы его изучения;
- охарактеризовать современное состояние науки о фразеологическом фонде английского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина включается в вариативную часть дисциплин по выбору ОПОП бакалавриата, 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации», очная форма обучения.

Место дисциплины «Фразеология английского языка» определяется как 3 курс.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

ПК-3. Способен владеть основами современных методов научного исследования, методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, информационной и библиографической культурой;

Индикаторы достижения универсальных компетенций выпускника:

ПК-3.3. Способен выбрать методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования в соответствии с поставленной задачей.

ПК-4. Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;

Индикаторы достижения универсальных компетенций выпускника:

ПК-4.1. Способен демонстрировать знание основных направлений и представителей современной лингвистики.

ПК-4.2. Способен логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

ПК-4.3. Способен выделять основные идеи научных работ по лингвистике, оценивать их качество и использовать их в собственном лингвистическом исследовании, эффективно использовать знание различных научных теорий и концепций для доказательства собственной гипотезы.

В результате усвоения дисциплины студент должен:

Знать:

- методы изучения фразеологических единиц;
- признаки устойчивости ФЕ (семантическая осложненность; раздельнооформленность, проблема моделированности; воспроизводимость ФЕ в готовом виде и т.д.);
- основные признаки системности фразеологии и семантической структуры ФЕ;

- источники происхождения ФЕ современного английского языка;
- структурно-семантическую и грамматическую характеристику ФЕ современного английского языка;

Уметь:

- оперировать методами изучения фразеологического фонда современного английского языка, устанавливать его общие характеристики и специфические особенности;
- анализировать семантическую структуру и компонентный состав ФЕ;
- описывать структурно-семантические и грамматические особенности различных классов фразеологизмов;
- раскрывать закономерности функционирования фразеологизмов;
- определять тенденции их развития, обусловленные комплексом лингвистических и экстралингвистических факторов;
- работать со специальной литературой (конспектирование, реферирование);

Владеть:

- навыками фразеологического анализа;
- системой представлений о связи языка, истории и культуры народа;
- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации.

4. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Таблица 1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Фразеология как лингвистическая дисциплина.	Теория фразеологии Ш. Балли. Эквивалентность фразеологизма слову. Соотнесенность фразеологизма и слова. Объем фразеологии; связь фразеологии с другими науками. Методы изучения фразеологических единиц. Компликативный метод. Структурно-типологический метод. Метод фразеологического анализа. Метод фразеологической идентификации. Основные процедуры. Метод фразеологического описания. Основные процедуры.	ПК-3; ПК-4	ДЗ; К;Т.
2	Устойчивость фразеологических единиц.	Семантическая сложность фразеологических единиц. Раздельнооформленность ФЕ: общие вопросы теории раздельнооформленности и цельнооформленности, узловые и окказиональные показатели раздельнооформленности ФЕ. Моделированность в сфере английской фразеологии. Воспроизводимость ФЕ в готовом виде и проблема устойчивости ФЕ	ПК-3; ПК-4	ДЗ; К;Т.
3	Системность фразеологии.	Уровни системного изучения фразеологии, функции ФЕ, зависимости компонентов ФЕ.	ПК-3; ПК-4	ДЗ; К;Т.

4	Семантическая структура фразеологических единиц.	Фразеологическая семантика: типы значений, образное переосмысление, внутренняя форма фразеологических единиц. Аспекты фразеологических значений: сигнификативный, денотативный и коннотативный. Семный анализ ФЕ.	ПК-3; ПК-4	К;Т;КП.
5	Стилистическая окрашенность фразеологизмов.	Тропы во фразеологии. Фразеологические единицы высокого стилистического тона. Особенности фразеологизмов сниженного стилистического тона. Стилистические функции ФЕ, не имеющих лексико-стилистической парадигмы.	ПК-3; ПК-4	К;Т;КП.
6	Структурно-семантическая и грамматическая характеристика ФЕ современного английского языка. Номинативные ФЕ.	Субстантивные фразеологические единицы: семантические особенности и диапазон, мотивированность и немотивированность, грамматические особенности. Идиофразеоматика. Фразеоматика. Адъективные фразеологические единицы. Семантические и грамматические особенности компаративных и некомпаративных адъективных ФЕ. Идиофразеоматика. Фразеоматика. Адвербиальные и предложные фразеологические единицы. Семантические и грамматические особенности адвербиальных и предложных ФЕ. Полукомпаративные фразеологические интенсификаторы.	ПК-3; ПК-4	К;Т;КП.
7	Глагольные ФЕ.	Глагольные ФЕ. Семантические особенности. Синтаксические и морфологические особенности некомпаративных глагольных фразеологизмов.	ПК-3; ПК-4	ДЗ; К;Т.

В графе 4 приводятся планируемые формы текущего контроля: домашнего задания (ДЗ) написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), рубежный контроль (РК), тестирование (Т).

Структура дисциплины (модуля)

Таблица 2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 ч.).

Вид работы	Трудоемкость, часы	
	3 курс	Всего
Общая трудоемкость (в часах)	108	108
Контактная работа (в часах):	34	34
Лекционные занятия (Л)	17	17
Практические занятия (ПЗ)	17	17
Семинарские занятия (СЗ)		
Лабораторные работы (ЛР)		

Самостоятельная работа (в часах), в том числе контактная работа:	65	65
Расчетно-графическое задание (РГЗ)		
Реферат (Р)	5	5
Эссе (Э)		
Контрольная работа (К)		
Самостоятельное изучение разделов/тем	60	60
Курсовая работа (КР)\Курсовой проект (КП)	не предусмотрена	не предусмотрена
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	9	9
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	зачет	зачет

Таблица 3. Лекционные занятия

№ п/п	Тема
1.	Фразеология как лингвистическая дисциплина.
2.	Устойчивость фразеологических единиц.
3.	Системность фразеологии.
4.	Семантическая структура фразеологических единиц.
5.	Стилистическая окрашенность фразеологизмов.
6.	Структурно-семантическая и грамматическая характеристика ФЕ современного английского языка. Номинативные ФЕ.
7.	Глагольные ФЕ.

Таблица 4. Практические занятия (Семинарские занятия)

№ п/п	Тема
1.	Теория фразеологии III. Балли. Эквивалентность фразеологизма слову. Соотнесенность фразеологизма и слова. Объем фразеологии; связь фразеологии с другими науками. Методы изучения фразеологических единиц. Компликативный метод. Структурно-типологический метод. Метод фразеологического анализа. Метод фразеологической идентификации. Основные процедуры. Метод фразеологического описания. Основные процедуры.
2.	Семантическая сложность фразеологических единиц. Раздельноформленность ФЕ: общие вопросы теории раздельноформленности и цельноформленности, узальные и окказиональные показатели раздельноформленности ФЕ. Моделированность в сфере английской фразеологии. Воспроизводимость ФЕ в готовом виде и проблема устойчивости ФЕ
3.	Уровни системного изучения фразеологии, функции ФЕ, зависимости компонентов ФЕ.
4.	Фразеологическая семантика: типы значений, образное переосмысление, внутренняя форма фразеологических единиц. Аспекты фразеологических значений: сигнификативный, денотативный и коннотативный. Семный анализ ФЕ.
5.	Тропы во фразеологии. Фразеологические единицы высокого стилистического тона. Особенности фразеологизмов сниженного стилистического тона. Стилистические функции ФЕ, не имеющих лексико-стилистической парадигмы.
6.	Субстантивные фразеологические единицы: семантические особенности и диапазон, мотивированность и немотивированность, грамматические особенности. Идиофразеоматика. Фразеоматика. Адъективные фразеологические единицы. Семантические и грамматические особенности компаративных и некомпаративных адъективных ФЕ. Идиофразеоматика. Фразеоматика. Адвербиальные и предложные фразеологические единицы. Семантические и грамматические особенности адвербиальных и предложных ФЕ.

	Полукомпаративные фразеологические интенсификаторы.
7.	Глагольные ФЕ. Семантические особенности. Синтаксические и морфологические особенности некомпаративных глагольных фразеологизмов.

Таблица 5. Лабораторные работы - не предусмотрены

Таблица 6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ раздела	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1	Lexical and Grammatical Valency.
2	Structure and Classification of Word-Groups.
3	Types of Meaning of Word-Groups.
4	Motivation in Word-Groups.
5	Free Word-Groups versus Phraseological Units versus Words. 1.1. Structural Criterion. 1.2. Semantic Criterion. 1.3. Syntactic Criterion.
6	Semantic Structure of Phraseological Units.
7	Types of Transference of Phraseological Units.
8	Classification of Phraseological Units.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО И РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются *текущий, рубежный контроль и промежуточная аттестация*.

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля. Цель текущего контроля – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины «Фразеология английского языка» и включает: ответы на теоретические вопросы на практическом занятии, выполнение заданий на практическом занятии, самостоятельное выполнение индивидуальных домашних заданий с отчетом (защитой) в установленный срок, написание докладов, рефератов, дискуссии.

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания

5.1.1. Вопросы по дисциплине, (контролируемые компетенции ПК-3; ПК-4)

Раздел 1. Word-groups and Phraseological Units.

What is lexical valency?

Why does lexical valency acquire special importance in case of polysemy?

What restricts the range of the lexical valency of words?

What are words habitually collocated in speech called?

Is there any difference in the lexical valency of correlated words in different languages? Give examples.

What is grammatical valency?

Is there any difference in the grammatical valency of correlated words in different languages? Give

examples.

What does the term 'syntactic structure (formula)' imply?

What does the term 'syntactic pattern' mean?

What kinds of word-groups can be singled out according to the syntactic pattern?

What classes of word-groups can be singled out according to the criterion of distribution?

What word-groups are called endocentric?

What word-groups are called exocentric?

What types of meaning can be singled out in word-groups?

What is the lexical meaning of the word-group?

What is the structural meaning of the word-group?

In what way do the lexical and structural types of meaning of word-combinations interact? What does the connection between lexical and structural types of meaning of word-groups imply?

What is meant by the lexical motivation of a word-group?

In what cases is a word-combination considered to be lexically non-motivated?

What degrees of motivation can be singled out?

Раздел 2. Free Word-Groups versus Phraseological Units versus Words. Semantic Structure of Phraseological Units. Types of Transference of Phraseological Units. Classification of Phraseological Units.

1. What is a phraseological unit?

2. What does the structural similarity between word-groups and phraseological units consist in? Why are they opposed to words on the structural level?

3. What is the main difference between phraseological units and word-groups according to the structural criterion? What does the term 'structural invariability' imply?

4. What is the semantic difference between word-groups and phraseological units based on?

5. What role does a cultural component play in the semantic structure of phraseological units?

6. What do phraseological units and words have in common from the point of view of their semantics?

7. What makes phraseological units similar to words on the syntactic level?

8. What makes phraseological units similar to word-groups on the syntactic level?

Раздел 3. Semantic structure of phraseological units.

1. What are the characteristic features of phraseological units?

2. What is the semantic structure of phraseological units composed of?

3. What is the denotational macrocomponent of meaning of a phraseological unit?

4. What information does the evaluational macrocomponent of meaning contain? What types of evaluation do you know?

5. What is the motivational macrocomponent of meaning of a phraseological unit? In what way can motivation be viewed?

6. What does the emotive macrocomponent express?

7. What does the stylistic macrocomponent point to?

8. What is the grammatical macrocomponent of phraseological meaning indicative of?

9. How can the gender macrocomponent be expressed? What does it denote?

Раздел 4 Phraseological transference.

1. What is meant by phraseological transference?

2. What does the transference based on simile mean?

3. What is the metaphoric transference?

4. What does the metonymical transference imply?

5. What is the transference based on synecdoche?

6. What types of phraseological units can be distinguished according to the degree of idiomaticity? Characterize each type.

7. What types of phraseological units can be singled out from the point of view of their origin?

8. What are the main sources of origin of native phraseological units?

9. What are the main sources of origin of borrowed phraseological units?

Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Фразеология английского языка». Развёрнутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения.

В результате устного опроса знания, обучающегося оцениваются по следующей шкале:

3 балла ставится, если обучающийся:

- 1) полно излагает изученный материал;
- 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике;
- 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

2 балла ставится, если обучающийся даёт ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для балла «1», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочёта в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

1 балл ставится, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

- 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий;
- 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;
- 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

0 баллов, ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке.

5.1.2. Оценочные материалы для выполнения самостоятельной работы обучающегося (контролируемые компетенции ПК-3; ПК-4)

Примерные задания для выполнения самостоятельной работы

Analyze the structural invariability of the given phraseological units. State cases when various changes (such as componential extension, substitutions, or grammatical changes) are possible (group a) and impossible (group b).

Model: So you say, but anybody who experiments with drugs is riding a tiger/panther.

In the phraseological unit to ride a tiger the component tiger cannot be replaced by the word panther without destroying the semantic integrity and meaning of this idiom. This phraseologism belongs to group b).

1. 'I can take it or leave it.' 'So you say, but anybody who experiments with drugs is riding a tiger/panther'.

2. It was unbearable. Her behaviour made me fly off the handle/handles.

3. My father hated the idea of me joining the army. He always said it wasn't a suitable occupation for the fair/fairer sex.

4. When I saw the nurse's face, my heart sank into my boots/into my brown boots.

5. Jackson is a hot-tempered man; I wouldn't cross swords/a sword with him, if I were you.

6. His enemy was close behind him, and the bridge over the ravine was rotten and swaying. Caught between the devil and the deep sea/the deep blue sea, he hesitated.

7. We can make our own decisions without you putting/sticking your oar in.

8. Our builder is taking his time/his free time, isn't he? He's been three days on that job already.

9. Politics is meant to be boring, and boring people carry it out more competently than flash Harries/a flash Harry.

10. We must make it a hard and fast/firm rule not to allow any parent to enter a classroom without first speaking to the headmaster.

11. I could do that with one arm/hand behind my back.

12. But when he learns that officialdom has again reared its head/its ugly head and is planning

the destruction of his last home, his fighting spirit returns.

Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента:

«отлично» (4балла) - обучающийся показал глубокие знания материала по поставленным вопросам, грамотно, логично его излагает, структурировал и детализировал информацию, избегая простого повторения информации из текста, информация представлена в переработанном виде.

«хорошо» (3 балла) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей;

«удовлетворительно» (2балла) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности;

«неудовлетворительно» (менее 2 баллов) – обучающийся допускает грубые ошибки в ответе на поставленные вопросы.

5.1.3. Оценочные материалы для выполнения рефератов(контролируемые компетенции ПК-3; ПК-4)

Примерные темы рефератов по дисциплине «Фразеология английского языка»

1. Словосочетания как прототипы фразем.
- 2.Метонимическая и метафорическая модель фразеологизации.
- 3.Моделирование семантики фразеологических антитез.
- 4.Фраземы с логически несовместимыми компонентами.
- 5.Фразеологическая стилистика.
- 6.Диалектная и региональная фразеология.
- 7.Фразеологическая неология.
- 8.Языковая и культурная семантика фразеологизмов.
- 9.Лингвокультурологический метод исследования фразеологизмов.
- 10.Символьный компонент в семантике фразеологизмов. Фразеологизм в роли символа, эталона, стереотипа.
- 11.Эвфемическая функция фразеологизмов в аспекте лингвокультурологии.

Методические рекомендации по написанию реферата

Реферат – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Изложенное понимание реферата как целостного авторского текста определяет критерии его оценки: новизна текста; обоснованность выбора источника; степень раскрытия сущности вопроса; соблюдения требований к оформлению.

Требования к реферату: Общий объём реферата 20 листов (шрифт 14 TimesNewRoman, 1,5 интервал). Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25. Таблицы выполнять табличными ячейками MicrosoftWord. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль.

Обязательно наличие: содержания (структура работы с указанием разделов и их начальных номеров страниц), введения (актуальность темы, цель, задачи), основных разделов реферата, заключения (в кратком, резюмированном виде основные положения работы), списка литературы с указанием конкретных источников, включая ссылки на Интернет-ресурсы.

В тексте ссылка на источник делается путем указания (в квадратных скобках) порядкового номера цитируемой литературы и через запятую – цитируемых страниц. **Уровень оригинальности текста – 70%**

Критерии оценки реферата:

«отлично» (4 балла) ставится, если выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ

различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. Обучающийся проявил инициативу, творческий подход, способность к выполнению сложных заданий, организационные способности. Отмечается способность к публичной коммуникации. Документация представлена в срок. Полностью оформлена в соответствии с требованиями

«хорошо» (3 балла) – выполнены основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. Обучающийся достаточно полно, но без инициативы и творческих находок выполнил возложенные на него задачи. Документация представлена достаточно полно и в срок, но с некоторыми недоработками

«удовлетворительно» (2 балла) – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод. Обучающийся выполнил большую часть возложенной на него работы. Допущены существенные отступления. Документация сдана со значительным опозданием (более недели). Отсутствуют отдельные фрагменты.

«неудовлетворительно» (менее 2 баллов) – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы. Обучающийся не выполнил свои задачи или выполнил лишь отдельные несущественные поручения. Документация не сдана.

5.1.4. Образцы задания для текущего контроля

Exercise 1.A. Read the following passages and choose the correct keyword to complete the idioms. Use your dictionary to check your answers. Translate the passages into Russian.

1. _____ But Kitty was a beauty. She gave (prominence / promise) of being so when she was still a child, for she had large, dark eyes, liquid and vivacious, brown, curling hair in which there was a reddish tint, exquisite teeth and a lovely skin. (From *The Painted Veil* by W. S. Maugham)

2. Walter had seemed then a young man of promise and her father said he would go (farther / far). He hadn't. He was painstaking, industrious, and capable, but he had not the will to advance himself. Mrs Garstin despised him. (From *The Painted Veil* by W. S. Maugham)

3. Mr Forestier used to say: "I'm not the sort of chap to say anything against another chap behind his back. I can only ask you to take my word for it that he isn't a proper person for you to know." This was an appeal to which Mrs Forestier was incapable of turning a _ (deaf / deaf) ear. (From *The Lion's Skin* by W. S. Maugham)

4. _____ In a brown coat and grey flannel trousers, even without make up, Michael was so handsome it took your breath away. He had an easy manner and he talked like a gentleman. While Michael explained the purpose of his visit Jimmie Langton observed him shrewdly. If he could act at all, with those looks that young man ought to go (fast / far). (From *Theatre* by W. S. Maugham)

5. The English tutor is reporting on a man called Dingle. He says, "Mr Dingle is a very estimable man." When the English tutor describes a man as estimable, trouble is looming. "... full of zeal, but a little wooden, perhaps, if he will forgive my saying so... It is not perhaps too late to make a change, and I cannot help wondering whether even at this comparatively late stage Mr Dingle might perhaps be well advised ... to concentrate his attention on the language side of the school, on which his work is reported to (show / shower) quite considerable promise." (From *Oxford Life* by D. Balsden)

6. _____ I was working in (fits / fists) and starts... I wrote one short story, then another: neither, I thought, was much good. (From *All in the Family* by E. O'Connor)

7. _____ They did not even pretend to like the lad, and their generosity towards him showed itself chiefly in providing him with lavish supplies of pocket money and allowing him to go his own (wave / way). (From *The Gadfly* by E. L. Voinich)

8. She was not at all shy, she asked me to call her Sally before we'd known one another ten minutes, and she was quick in the (*uptake / upturn*). (From *The Book-Bag* by W. S. Maugham)

9. She had a bad memory for names, and it irritated her not to be able to think of them, so that she would pause in the middle of some story to (*rack / race*) her brains. (From *Of Human Bondage* by W. S. Maugham)

10. She is a (*working / walking*) encyclopaedia, not only of literature but of Moscow and Russian and Soviet History. (From *Holidays among the Russians* by D. Cusack)

11. Soames Forsyte made almost mechanically for his Uncle Timothy's in the Bayswater Road... In this practice of taking family matters to Timothy's in the Bayswater Road, Soames was but following in the (*footwear / footsteps*) of his father, who had been in the habit of going at least once a week to see his sisters at Timothy's, and had only given it up when he lost his nerve at eighty-six, and could not go out without Emily. (From *In Chancery* by J. Galsworthy).

Exercise 2. The following sentences all contain some idioms. Read and translate them into English. Use a Russian-English dictionary and the English-Russian Phraseological Dictionary by A. V. Kunin.

1. Серж, пожалей хоть ты меня. Ведь я в цвете лет, господа, я подаю большие надежды. (А. Островский. *Бесприданница*) 2. Мы ведь с ним вместе в консерватории учились. Он подавал надежды. (С. Михалков. *Илья Головин*) 3. Ваш сын надежду подает быть офицером, из ряду выходящим по своим занятиям, твердости и исполнительности. (Л. Толстой. *Война и мир*) 4. Вы, если бы захотели, могли бы пойти очень далеко. (А. Куприн. *Молох*) 5. Кукушкин врал про себя бессовестно, и ему не то чтобы не верили, а как-то мимо ушей пропускали все его небылицы. (А. Чехов. *Рассказ неизвестного человека*) 6. Матвей сделал вид, что пропустил рассуждения отца мимо ушей. (К. Федин. *Костер*) 7. Дениска наш вбил себе в голову, что деревня пустая стоит. (В. Вересаев. *В мышеловке*) 8. Явившись тогда с визитом к Раскольникову, он вошел с чувством благодетеля, готовящегося пожать плоды и выслушать весьма сладкие комплименты. (Ф. Достоевский. *Преступление и наказание*) 9. Невежда так же в ослеплении / Бранит науки и ученье, / И все ученые труды / Не чувствуя, что он вкушает их плоды. (И. Крылов. *Свинья под дубом*) 10. Я невольно увлекался его страстями; но был слишком горд, чтобы идти по его следам, и слишком молод и несамостоятелен, чтобы избирать новую дорогу. (Л. Толстой. *Отрочество*)

Exercise 3. Rewrite the following text in idiomatic English.

When Mary was young, she was likely to become a very good teacher. She learned to read, write and count when she was a very young child. The girl understood things quickly. Mary's mother was a doctor. So she wanted her daughter to become a doctor too. But Mary did what she wanted. Now she is an experienced teacher. She is always busy and she has much work to do. Mary teaches English. Some of her students are bright and clever. Some of them have difficulty understanding simple things. Some of them read books from beginning to end. Some boys rarely look at their books. Mary tells them to read more books. But they ignore what she says and they forget immediately her words. They do their homework only because she makes them do it. Mary says that there's always room for improvement and that incomplete knowledge can harm someone or something. Mary herself knows a lot. She's a talented teacher. Most of her students study well. So she bears the fruit of her work.

5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля. Рубежный контроль осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится **три таких контрольных мероприятия по графику**.

В качестве форм рубежного контроля можно использовать тестирование (письменное или компьютерное), проведение коллоквиума или контрольных работ. Выполняемые работы должны храниться на кафедре в течении учебного года и по требованию предоставляться в Управление контроля качества. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

Критерии формирования оценок по контрольным точкам (тесты, контрольные работы; коллоквиум)

(4 балла) - ставится за работу, выполненную полностью без ошибок и недочетов; обучающийся демонстрирует знание теоретического и практического материала по теме практической работы, решено 100% заданий;

(3 балла) – ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета, не более трех недочетов. Обучающийся демонстрирует знание теоретического и практического материала по теме практической работы, допуская незначительные неточности при решении задач, решено 70% заданий;

(2 балла) – ставится за работу, если бакалавр правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочетов, не более одной грубой и одной негрубой ошибки, не более трех негрубых ошибок, одной негрубой, решено 55% заданий;

(менее 2 баллов) – ставится за работу, если число ошибок и недочетов превысило норму для оценки 3 или правильно выполнено менее 2/3 всей работы. Обучающийся дает неверную оценку ситуации, решено менее 50% заданий.

Образцы заданий для проведения рубежного контроля

Типовые тестовые задания

1. Важнейшими элементами семантической структуры ФЕ помимо значения являются

- 1) его грамматическое оформление и системные языковые связи
- 2) построение всего образования в целом
- 3) стилистические и акцентологические особенности
- 4) словообразовательные структуры

2. Согласно концепции А.В. Кунина, устойчивые сочетания лексем с полностью или частично переосмысленным значением, различных структурных типов (мотивированные и немотивированные), называются

- 1) идиомы (идиоматизмы)
- 2) фразеоматизмы
- 3) фразеологизмы
- 4) идиофразеоматизмы

3. Направление, изучающее внутреннюю организацию фразеологической системы различных языков в отвлечении от экстралингвистических и генетических факторов, называется:

- 1) структурно-типологический анализ
- 2) функционально-семантический анализ
- 3) контекстуальный анализ
- 4) стилистический анализ.

4. Схемой иерархичности фразеологической системы является:

- 1) фразеосемантическая группа → фразеомикрополе → фразеомакрополе → фразеологизм
- 2) фразеологизм → фразеомикрополе → фразеосемантическая группа → фразеомакрополе
- 3) фразеологизм → фразеосемантическая группа → фразеомикрополе → фразеомакрополе
- 4) фразеологизм → фразеомакрополе → фразеомикрополе → фразеосемантическая группа

5. В качестве внутреннего признака целостности фразеологизмов Ш. Балли рассматривает

- 1) наличие слова-идентификатора
- 2) отсутствие слова-идентификатора
- 3) формальные значения слов
- 4) формальные значения словосочетаний

Вопросы на коллоквиум:

1	Вопросы на коллоквиум к первой рейтинговой точке	Фразеологическая семантика: типы значений, образное переосмысление, внутренняя форма фразеологических единиц. Аспекты фразеологических значений:
----------	--	--

		сигнификативный, денотативный и коннотативный. Семный анализ ФЕ.
2	Вопросы на коллоквиум к второй рейтинговой точке	Фразеологическая семантика. Общие положения. Типы значений в сфере фразеологии. Фразеологическое безобразное преобразование и образное переосмысление. Фразеологическая абстракция. Внутренняя форма фразеологических единиц. Аспекты фразеологического значения. Сигнификативный и денотативный аспекты. Коннотативный аспект. Семный анализ фразеологических единиц. Фразеологические единицы и контекст.
3	Вопросы на коллоквиум к третьей рейтинговой точке	Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. Общие положения. Исконно английские фразеологические единицы нетерминологического происхождения. Исконно английские фразеологические единицы терминологического происхождения. Шекспиризмы. Другие литературные источники фразеологических единиц. Заимствованные фразеологические единицы. Библиизмы. Фразеологические единицы, заимствованные из различных языков. Фразеологические единицы американского происхождения. Фразеологизмы, заимствованные в иноязычной форме. Способы заимствования фразеологических единиц.

Методические рекомендации по подготовке к сдаче коллоквиума

Подготовка к коллоквиуму начинается с установочной консультации преподавателя, на которой он разъясняет развернутую тематику проблемы, рекомендует литературу для изучения и объясняет процедуру проведения коллоквиума. Как правило, на самостоятельную подготовку к коллоквиуму студенту отводится 3-4 недели. Методические указания состоят из рекомендаций по изучению источников и литературы, вопросов для самопроверки и кратких конспектов ответа с перечислением основных фактов и событий, относящихся к пунктам плана каждой темы. Это должно помочь студентам целенаправленно организовать работу по овладению материалом и его запоминанию. При подготовке к коллоквиуму следует, прежде всего, просмотреть конспекты практических занятий и отметить в них имеющиеся вопросы коллоквиума. Если какие-то вопросы вынесены преподавателем на самостоятельное изучение, следует обратиться к учебной литературе, рекомендованной в качестве источника сведений.

Коллоквиум проводится в форме индивидуальной беседы преподавателя с каждым студентом или беседы в небольших группах (2-3 человека). Обычно преподаватель задает несколько кратких конкретных вопросов, позволяющих выяснить степень добросовестности работы с литературой, проверяет конспект. Далее более подробно обсуждается какая-либо сторона проблемы, что позволяет оценить уровень понимания. По итогам коллоквиума выставляются баллы.

По результатам сдачи студентами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов).

Критерии оценивания:

«6 б.» ставится, если: студент демонстрирует полные и глубокие знания теоретического материала курса, умеет логично и последовательно разъяснить смысл своего ответа, доказать необходимость использования тех или иных теоретических положений, аргументированно и корректно отстаивает свою позицию, во всех случаях способен предложить альтернативные варианты решения проблемы.

«5 б.» ставится, если: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, приводит свои примеры к языковым явлениям, владеет в полной мере метаязыком дисциплины, в

предложенном разборе не допускает ошибок.

«3 б.» ставится, если: студент демонстрирует знание теоретического материала, но применение теоретических положений на практике вызывает некоторые затруднения, связанные с аргументацией своей позиции. Основные требования к заданию выполнены. В принципе способен предложить альтернативные варианты решения проблемы.

«2 б.» ставится, если: студент обладает знанием необходимого минимума теоретического материала, способен дать ответ не менее, чем на 50% поставленных заданий, но не способен аргументированно излагать свою позицию, не может последовательно изложить суть решения.

«1б.» ставится, если: студент не обладает в достаточном объеме знанием теоретического материала и не может решить практические задания.

5.3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации.

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине «Фразеология английского языка» в виде проведения зачета.

Промежуточная аттестация может проводиться в устной, письменной форме, и в форме тестирования. На промежуточную аттестацию отводится до 30 баллов.

Вопросы на зачет(контролируемые компетенции ПК-3; ПК-4):

1. Фразеология как лингвистическая дисциплина. Объем фразеологии; связь фразеологии с другими науками. Теория фразеологии Ш. Балли.

2.Эквивалентность фразеологизма слову. Соотнесенность фразеологизма и слова.

3.Методы изучения фразеологических единиц.

4.Устойчивость фразеологических единиц. Теория раздельнооформленности и цельнооформленности, узуальные и окказиональные показатели раздельнооформленности ФЕ.

5. Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц.

6.Фразеологическая семантика: типы значений, образное переосмысление, внутренняя форма фразеологических единиц.

7.Аспекты фразеологических значений: сигнификативный, денотативный и коннотативный.

8.Происхождение фразеологических единиц современного английского и русского языков. Исконные фразеологические единицы. Заимствованные фразеологизмы.

9.Субстантивные фразеологические единицы: семантические особенности и диапазон, мотивированность и немотивированность, грамматические особенности.

10.Адъективные фразеологические единицы. Семантические и грамматические особенности компаративных и некомпаративных адъективных ФЕ.

11.Семантические и грамматические особенности адвербиальных и предложных ФЕ.

12.Глагольные ФЕ. Семантические особенности.

13.Структурно-семантическая и грамматическая характеристика коммуникативных ФЕ современного английского и русского языков.

14.Стилистическая окрашенность фразеологизмов.

15.Межъязыковая фразеологическая эквивалентность и факторы, влияющие на ее уровень.

Критерии формирования оценок по промежуточной аттестации:

«Зачтено» (61 балл) – выставляется студенту при соответствии ответа цели задания; соблюдении логики выполнения задания; аргументированности своих действий, выражении своего отношения к изучаемому предмету речевой деятельности (в творческих заданиях при отсутствии или незначительном количестве грамматических, лексических и стилистических ошибок).

«Не зачтено» (36-60 баллов) – выставляется студенту при несоответствии изложения цели задания, отсутствию логичности и аргументированности своих действий; выявлении значительного количества грамматических, лексических и стилистических ошибок.

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Максимальная сумма на зачете (61 балл), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

- *первая составляющая* – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

- *вторая составляющая* – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 баллов).

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Критерии оценки качества освоения дисциплины

«Зачтено» (61 балл) – выставляется студенту, если студент сформулировал полные и правильные ответы на все зачётные вопросы, материал изложил грамотно, в определенной логической последовательности, продемонстрировал умение обозначить проблемные вопросы в соответствующей области, проанализировал их и предложил варианты решений, дал исчерпывающие ответы на уточняющие и дополнительные вопросы.

«Не зачтено» (36-60 баллов) – выставляется студенту, если студент дал неверные, содержащие фактические ошибки ответы на все вопросы, не смог ответить на дополнительные и уточняющие вопросы; в ответах на все вопросы допущены нарушения норм литературной речи, не используются термины и понятия профессионального языка; отказался отвечать на вопросы, а также во время подготовки к ответу пользовался запрещенными материалами (средствами мобильной связи, иными электронными средствами, шпаргалками и т.д.) и данный факт установлен членами комиссии.

Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Наименование компетенции	Индикаторы достижений	Основные показатели оценки результатов обучения	Вид оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций
ПК-3Способен владеть основами современных методов научного исследования, методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, информационной и библиографической культурой;	ПК-3.3. Способен выбрать методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования в соответствии с поставленной задачей.	Знать: - методы изучения фразеологических единиц;	типовые оценочные материалы для текущего контроля (раздел 5.1); типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2.).
ПК-4 Способен оценить качество исследования в	ПК-4.1.Способен продемонстрировать знание основных	Знать: - признаки устойчивости ФЕ (семантическая	типовые оценочные материалы для

данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;	направлений и представителей современной лингвистики.	и осложненность; раздельнооформленность, проблема моделированности; воспроизводимость ФЕ в готовом виде и т.д.); - основные признаки системности фразеологии и семантической структуры ФЕ; - источники происхождения ФЕ современного английского языка; - структурно-семантическую и грамматическую характеристику ФЕ современного английского языка;	текущего контроля (раздел 5.1); типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2.).
	ПК-4.2.Способен логично и последовательно представить результаты собственного исследования.	Уметь: - оперировать методами изучения фразеологического фонда современного английского языка, устанавливать его общие характеристики и специфические особенности; - анализировать семантическую структуру и компонентный состав ФЕ; - описывать структурно-семантические и грамматические особенности различных классов фразеологизмов; - раскрывать закономерности функционирования фразеологизмов; - определять тенденции их развития, обусловленные комплексом лингвистических и экстралингвистических факторов;	
	ПК-4.3. Способен выделять основные идеи научных работ по	Уметь: - работать со специальной литературой	

	лингвистике, оценивать их качество и использовать их в собственном лингвистическом исследовании, эффективно использовать знание различных научных теорий и концепций для доказательства собственной гипотезы.	(конспектирование, реферирование); Владеть: - навыками фразеологического анализа; -системой представлений о связи языка, истории и культуры народа; -культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации.	
--	---	---	--

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Основная литература

1. Фразеология английского языка в сопоставительном аспекте : учебно-методическое пособие для студентов языковых факультетов / . — Набережные Челны : Набережночелнинский государственный педагогический университет, 2019. — 75 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/83832.html>

2. Баранов А.Н. Аспекты теории фразеологии / Баранов А.Н., Добровольский Д.О.. — Москва : Знак, 2008. — 656 с. — ISBN 5-9551-0235-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/15087.html>

3. Гончарова Т.В. Лексикология. Лексикография. Фразеология. Контрольные задания и справочные материалы : учебное пособие / Гончарова Т.В., Попова Е.А.. — Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семёнова-Тян-Шанского, 2017. — 108 с. — ISBN 978-5-88526-805-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/100951.html>

7.2. Дополнительная литература

1.Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. –Л., 2003. - 208с.

2.Винарева Л.А., Янсон В.С. Английские идиомы (сборник упражнений). – М., 2005.

3.Голикова Ж.А. Лексикология и фразеология современного английского языка (практикум на англ. языке).-Минск, «Новое Знание», 2006.-205с.

4.Зыкова И.В. Практический курс английской лексикологии (на англ. языке). //Раздел «Фразеология» - М., «Академия», 2006.- С.121-144.

5.Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. –М., Высшая школа, 2006.- 380с.

6.Минаева Л.В. Лексикология и лексикография английского языка//Раздел «Phraseology».- М., 2007. – С. 93-115.

7.Слепушкина Е.В. Фразеология русского и английского языков в зеркале национального менталитета. – М., 2009.

8.Скорик Н. В. Языковая репрезентация эмоциональной парадигмы (на материале фразеологии английского языка). - М., 2008.

9.Ухтомский А.В. Фразеологизмы в современной английской прессе. Изд.2. –М., 2009. - 160 с.

10.Чиненова Л.А. Английская фразеология в языке и речи. - Изд.2, испр., -М., 2009. - 104с.

11.Шафрин Ю.А. Идиомы английского языка. Опыт использования. - М., 2003 -558с.

12. MichaelMcCarthy, Felicityo'Dell. EnglishIdiomstouse. –Cambridge, 2003.

7.3. Периодические издания (газета, вестник, бюллетень, журнал)

1. Вопросы филологии.

2. Вопросы лексической и синтаксической семантики.

3. Вопросы когнитивной лингвистики.

4. Известия РАН. Серия языка и литературы.

5. Когнитивные исследования языка.

6. Московский лингвистический журнал.
7. Язык и речевая деятельность.
8. Язык, культура, словесность.

7.4. Интернет – ресурсы

При изучении дисциплины обучающиеся обеспечены доступом (удаленный доступ) к ресурсам:

– *общие информационные, справочные и поисковые:*

1. www.knigafund.ru
2. www.en.wikipedia.org
3. www.krugosvet.ru
4. www.onelook.com

– *к современным профессиональным базам данных:*

**Перечень актуальных электронных информационных баз данных,
к которым обеспечен доступ пользователям КБГУ (2024-2025уч.г.)**

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Наименование организации-владельца; реквизиты договора	Условия доступа
РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ					
1.	ЭБС«Консультант студента»	13800 изданий по всем областям знаний, включает более чем 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий.	http://www.studmedlib.ru http://www.medcollelib.ru	ООО «Консультант студента» (г.Москва) Договор №25КСЛ/08-2023 от 27.09.2023 г. Активен до 30.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
2.	«Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС«Консультант студента»)	Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. BooksinEnglish (книги на английском языке)»	http://www.studmedlib.ru	ООО «Политехресурс» (г.Москва) Договор №40КСЛ/03-2024 от 04.04.2024 г. Активен до 19.04.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
3.	ЭБС «Лань»	Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://e.lanbook.com/	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №55/ЕП-223 от 08.02.2024 г. Активен до 15.02.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
4.	ЭБС «Лань»	Коллекция электронных изданий «ФПУ. 10-11 кл. Изд-во	https://e.lanbook.com/	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)

		«Просвещение». Общеобразовательные предметы.		№246ЕП/223 от 31.07.2023 г. Активен до 01.09.2024г.	КБГУ)
5.	Национальная электронная библиотека РГБ	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	https://rusneb.ru/	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор №101/НЭБ/1666-п от 10.09.2020г. Бессрочный	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
6.	ЭБС «IPSMART»	107831 публикаций, в т.ч.: 19071 – учебных изданий, 6746 – научных изданий, 700 коллекций, 343 журнала ВАК, 2085 аудиоизданий.	http://iprbookshop.ru/	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красногорск, Московская обл.) №156/24П от 04.04.2024 г. срок предоставления лицензии: 12 мес.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
7.	ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностранный)	Тематическая коллекция «Русский язык как иностранный» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Русский язык» (Курсы УМК «Русский язык сегодня» - 6 книг)	http://www.ros-edu.ru/	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва) Договор №280/24 РКИ от 19.06.2024 г. срок предоставления лицензии: 1 год	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
8.	ЭБС «Юрайт» для СПО	Электронные версии учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для СПО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://urait.ru/	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №329/ЕП-223 От 23.10.2023 г. Активен по 31.10.2024 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
9.	ЭБС «Юрайт» для ВО	Электронные версии 8000 наименований учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для ВО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	https://urait.ru/	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №54/ЕП-223 От 08.02.2024 г. Активен по 28.02.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
10.	ЭР СПО «PROФобразование»	База данных электронных изданий учебной, учебно-методической и	https://profspo.ru/	ООО «Профобразование» (г. Саратов) Договор	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)

		научной литературы для СПО		№11634/24 PROF_FPU от 29.05.2024 г. Активен до 30.09.2025 г.	
РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ					
11.	ЭБД РГБ	Электронная библиотека диссертаций	https://diss.rsl.ru/	ФГБУ «РГБ» Договор №095/04/0014 от 30.01.2024 Активен до 31.12.2024	Авторизованн ый доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
12.	Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)	Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций; 2800 росс. журналов на безвозмездной основе	http://elibrary.ru	ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное	Полный доступ
13.	БазаданныхScienceI ndex (РИНЦ)	Национальная информационно- аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	http://elibrary.ru	ООО «НЭБ» Лицензионный договор ScienceIndex №SIO-741/2023 от 06.10.2023г. Активен до 31.10.2024г.	Авторизованн ый доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющихся в РИНЦ
14.	Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина	Более 500 000 электронных документов по истории Отечества, русской государственности, русскому языку и праву	http://www.prlib.ru	ФГБУ «Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт- Петербург) Соглашение от 15.11.2016г. Бессрочный	Авторизованн ый доступ из библиотеки (ауд. №115, 214)
15.	Polpred.com. Новости. Обзор СМИ. Россия и зарубежье	Обзор СМИ России и зарубежья. Полные тексты + аналитикаиз 600 изданий по 53 отраслям	http://polpred.com	ООО «Полпред справочники» Безвозмездно (без официального договора)	Доступ по IP- адресам КБГУ

7.5. Методические указания по проведению различных учебных занятий, к

курсовому проектированию и другим видам самостоятельной работы

Учебная работа по дисциплине состоит из контактной работы (лекции, практические занятия) и самостоятельной работы. Соотношение лекционных, семинарских, лабораторных и практических занятий к общему количеству часов соответствует учебному плану направления 45.03.02 – Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Для подготовки к практическим занятиям необходимо рассмотреть контрольные вопросы, при необходимости обратиться к рекомендуемой литературе, записать непонятные моменты в вопросах для уяснения их на предстоящем занятии.

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий, занести в свою рабочую тетрадь темы и сроки проведения семинаров, написания учебных и творческих работ. При изучении дисциплины обучающиеся выполняют следующие задания: изучают рекомендованную учебную и научную литературу; пишут контрольные работы, готовят рефераты и сообщения к практическим занятиям; выполняют самостоятельные творческие работы, участвуют в выполнении практических заданий. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

Курс изучается на лекциях, практических занятиях, при самостоятельной и индивидуальной работе обучающихся. Обучающийся для полного освоения материала должен не пропускать занятия и активно участвовать в учебном процессе. Лекции включают все темы и основные вопросы теории и практики страхования. Для максимальной эффективности изучения необходимо постоянно вести конспект лекций, знать рекомендуемую преподавателем литературу, позволяющую дополнить знания и лучше подготовиться к семинарским занятиям.

В соответствии с учебным планом на каждую тему выделено необходимое количество часов практических занятий, которые проводятся в соответствии с вопросами, рекомендованными к изучению по определенным темам. Обучающиеся должны регулярно готовиться к семинарским занятиям и участвовать в обсуждении вопросов. При подготовке к занятиям следует руководствоваться конспектом лекций и рекомендованной литературой. Тематический план дисциплины, учебно-методические материалы, а также список рекомендованной литературы приведены в рабочей программе

В ходе изучения дисциплины обучающийся имеет возможность подготовить реферат по теме, предлагаемого в Рабочей программе дисциплины списка. Выступление с докладом по реферату в группе проводится в форме презентации с использованием мультимедийной техники.

Методические рекомендации по изучению дисциплины для обучающихся

Целью курса является ознакомление студентов с основными теоретическими положениями в области стилистики английского языка, функционально-стилистическим варьированием английского языка, разнообразными способами передачи и понимания дополнительной текстовой информации на основе углубленного и всестороннего изучения конкретных фактов.

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий, занести в свою рабочую тетрадь темы и сроки проведения семинаров, написания учебных и творческих работ. При изучении дисциплины обучающиеся выполняют следующие задания: изучают рекомендованную учебную и научную литературу; пишут контрольные работы, готовят доклады и сообщения к практическим занятиям; выполняют самостоятельные творческие работы, участвуют в выполнении практических заданий. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий

Курс изучается на лекциях, семинарах, при самостоятельной и индивидуальной работе обучающихся. Обучающийся для полного освоения материала должен не пропускать занятия и

активно участвовать в учебном процессе. Лекции включают все темы и основные вопросы теории и практики страхования. Для максимальной эффективности изучения необходимо постоянно вести конспект лекций, знать рекомендуемую преподавателем литературу, позволяющую дополнить знания и лучше подготовиться к семинарским занятиям.

В соответствии с учебным планом на каждую тему выделено необходимое количество часов практических занятий, которые проводятся в соответствии с вопросами, рекомендованными к изучению по определенным темам. Обучающиеся должны регулярно готовиться к семинарским занятиям и участвовать в обсуждении вопросов. При подготовке к занятиям следует руководствоваться конспектом лекций и рекомендованной литературой. Тематический план дисциплины, учебно-методические материалы, а также список рекомендованной литературы приведены в рабочей программе

В ходе изучения дисциплины обучающийся имеет возможность подготовить реферат по выбранной из предложенного в Рабочей программе списка теме. Выступление с докладом по реферату в группе проводится в форме презентации с использованием мультимедийной техники.

Методические рекомендации при работе над конспектом во время проведения лекции

В процессе лекционных занятий целесообразно конспектировать учебный материал. Для этого используются общие и утвердившиеся в практике правила, и приемы конспектирования лекций:

Конспектирование лекций ведется в специально отведенной для этого тетради, каждый лист которой должен иметь поля, на которых делаются пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений.

Целесообразно записывать тему и план лекций, рекомендуемую литературу к теме. Записи разделов лекции должны иметь заголовки, подзаголовки, красные строки. Для выделения разделов, выводов, определений, основных идей можно использовать цветные карандаши и фломастеры. Возможно использование бакалаврами современных методов конспектирования, к примеру, метод ментальных карт.

Названные в лекции ссылки на первоисточники надо пометить на полях, чтобы при самостоятельной работе найти и вписать их. В конспекте дословно записываются определения понятий, категорий и законов. Остальное должно быть записано своими словами.

Каждому студенту необходимо выработать и использовать допустимые сокращения наиболее распространенных терминов и понятий.

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем науки и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы обучающихся. Целью практических занятий является углубление и закрепление теоретических знаний, полученных обучающимися на лекциях и в процессе самостоятельного изучения учебного материала, а, следовательно, формирование у них определенных умений и навыков.

В ходе подготовки к семинарскому занятию необходимо прочитать конспект лекции, изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, выполнить выданные преподавателем практические задания. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования программы. Дорабатывать свой конспект лекции, делая в нем соответствующие записи из литературы.

Желательно при подготовке к практическим занятиям по дисциплине одновременно использовать несколько источников, раскрывающих заданные вопросы.

На практических занятиях обучающиеся учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, рассматривают ситуации, способствующие развитию профессиональной компетентности. Следует иметь в виду, что подготовка к практическому занятию зависит от формы, места проведения занятия, конкретных заданий и поручений. Это

может быть написание реферата (с последующим их обсуждением), эссе, коллоквиум.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся - способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процесса преподавателей. Повышение роли самостоятельной работы обучающихся при проведении различных видов учебных занятий предполагает:

- оптимизацию методов обучения, внедрение в учебный процесс новых технологий обучения, повышающих производительность труда преподавателя, активное использование информационных технологий, позволяющих бакалавру в удобное для него время осваивать учебный материал;
- широкое внедрение компьютеризированного тестирования;
- совершенствование методики проведения практик и научно-исследовательской работы обучающихся, поскольку именно эти виды учебной работы в первую очередь готовят обучающихся к самостоятельному выполнению профессиональных задач;
- модернизацию системы курсового и дипломного проектирования, которая должна повышать роль студента в подборе материала, поиске путей решения задач.

Самостоятельная работа приводит студента к получению нового знания, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию у него профессиональных навыков и умений. Самостоятельная работа выполняет ряд функций:

- развивающую;
- информационно-обучающую;
- ориентирующую и стимулирующую;
- воспитывающую;
- исследовательскую.

В рамках курса выполняются следующие виды самостоятельной работы:

1. Проработка учебного материала (по конспектам, учебной и научной литературе);
2. Выполнение разноуровневых задач и заданий;
3. Работа с тестами и вопросами для самопроверки;
4. Выполнение итоговой контрольной работы.

Студентам рекомендуется с самого начала освоения курса работать с литературой и предлагаемыми заданиями в форме подготовки к очередному аудиторному занятию. При этом актуализируются имеющиеся знания, а также создается база для усвоения нового материала, возникают вопросы, ответы на которые студент получает в аудитории.

Необходимо отметить, что некоторые задания для самостоятельной работы по курсу имеют определенную специфику. При освоении курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой. Значительную помощь в подготовке к очередному занятию может оказать имеющийся в учебно-методическом комплексе краткий конспект лекций. Он может использоваться и для закрепления полученного в аудитории материала. Самостоятельная работа студентов предусмотрена учебным планом и выполняется в обязательном порядке. Задания предложены по каждой изучаемой теме и могут готовиться индивидуально или в группе. По необходимости студент может обращаться за консультацией к преподавателю. Выполнение заданий контролируется и оценивается преподавателем.

Для успешного самостоятельного изучения материала сегодня используются различные средства обучения, среди которых особое место занимают информационные технологии разного уровня и направленности: электронные учебники и курсы лекций, базы тестовых заданий и задач. Электронный учебник представляет собой программное средство, позволяющее представить для изучения теоретический материал, организовать апробирование, тренаж и самостоятельную творческую работу, помогающее студентам и преподавателю оценить уровень знаний в определенной тематике, а также содержащее необходимую справочную информацию. Электронный учебник может интегрировать в себе возможности различных педагогических программных средств: обучающих программ, справочников,

учебных баз данных, тренажеров, контролирующих программ.

Для успешной организации самостоятельной работы все активнее применяются разнообразные образовательные ресурсы в сети Интернет: системы тестирования по различным областям, виртуальные лекции, лаборатории, при этом пользователю достаточно иметь компьютер и подключение к Интернету для того, чтобы связаться с преподавателем, получать знания. Использование сетей усиливает роль самостоятельной работы студента и позволяет кардинальным образом изменить методику преподавания.

Студент может получать все задания и методические указания через сервер, что дает ему возможность привести в соответствие личные возможности с необходимыми для выполнения работ трудозатратами. Студент имеет возможность выполнять работу дома или в аудитории. Большое воспитательное и образовательное значение в самостоятельном учебном труде студента имеет самоконтроль. Самоконтроль возбуждает и поддерживает внимание и интерес, повышает активность памяти и мышления, позволяет студенту своевременно обнаружить и устранить допущенные ошибки и недостатки, объективно определить уровень своих знаний, практических умений. Самое доступное и простое средство самоконтроля с применением информационно-коммуникационных технологий - это ряд тестов «on-line», которые позволяют в режиме реального времени определить свой уровень владения предметным материалом, выявить свои ошибки и получить рекомендации по самосовершенствованию.

Методические рекомендации по работе с литературой

Всю литературу можно разделить на учебники и учебные пособия, оригинальные научные монографические источники, научные публикации в периодической печати. Из них можно выделить литературу основную (рекомендуемую), дополнительную и литературу для углубленного изучения дисциплины.

Изучение дисциплины следует начинать с учебника, поскольку учебник – это книга, в которой изложены основы научных знаний по определенному предмету в соответствии с целями и задачами обучения, установленными программой.

При работе с литературой необходимо учитывать, что имеются различные виды чтения, и каждый из них используется на определенных этапах освоения материала.

Предварительное чтение направлено на выявление в тексте незнакомых терминов и поиск их значения в справочной литературе. В частности, при чтении указанной литературы необходимо подробнейшим образом анализировать понятия.

Сквозное чтение предполагает прочтение материала от начала до конца. Сквозное чтение литературы из приведенного списка дает возможность студенту сформировать свод основных понятий из изучаемой области и свободно владеть ими.

Выборочное – наоборот, имеет целью поиск и отбор материала. В рамках данного курса выборочное чтение, как способ освоения содержания курса, должно использоваться при подготовке к практическим занятиям по соответствующим разделам.

Аналитическое чтение – это критический разбор текста с последующим его конспектированием. Освоение указанных понятий будет наиболее эффективным в том случае, если при чтении текстов студент будет задавать к этим текстам вопросы. Часть из этих вопросов сформулирована в ФОС в перечне вопросов для собеседования. Перечень этих вопросов ограничен, поэтому важно не только содержание вопросов, но сам принцип освоения литературы с помощью вопросов к текстам.

Целью *изучающего* чтения является глубокое и всестороннее понимание учебной информации. Есть несколько приемов изучающего чтения:

1. Чтение по алгоритму предполагает разбиение информации на блоки: название; автор; источник; основная идея текста; фактический материал; анализ текста путем сопоставления имеющихся точек зрения по рассматриваемым вопросам; новизна.

2. Прием постановки вопросов к тексту имеет следующий алгоритм:

- медленно прочитать текст, стараясь понять смысл изложенного;
- выделить ключевые слова в тексте;
- постараться понять основные идеи, подтекст и общий замысел автора.

3. Прием тезирования заключается в формулировании тезисов в виде положений, утверждений, выводов.

К этому можно добавить и иные приемы: прием реферирования, прием комментирования.

Важной составляющей любого солидного научного издания является список литературы, на которую ссылается автор. При возникновении интереса к какой-то обсуждаемой в тексте проблеме всегда есть возможность обратиться к списку относящейся к ней литературы. В этом случае вся проблема как бы разбивается на составляющие части, каждая из которых может изучаться отдельно от других. При этом важно не терять из вида общий контекст и не погружаться чрезмерно в детали, потому что таким образом можно не увидеть главного.

Подготовка к зачету должна проводиться на основе лекционного материала, материала практических занятий с обязательным обращением к основным учебникам по курсу. Это позволит исключить ошибки в понимании материала, облегчит его осмысление, прокомментирует материал многочисленными примерами.

Методические рекомендации по написанию рефератов

Реферат представляет собой сокращенный пересказ содержания первичного документа (или его части) с основными фактическими сведениями и выводами. Написание реферата используется в учебном процессе вуза в целях приобретения студентом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью рефератов студент глубже постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда. Процесс написания реферата включает: выбор темы; подбор нормативных актов, специальной литературы и иных источников, их изучение; составление плана; написание текста работы и ее оформление; устное изложение реферата.

Рефераты пишутся по наиболее актуальным темам. В них на основе тщательного анализа и обобщения научного материала сопоставляются различные взгляды авторов, и определяется собственная позиция студента с изложением соответствующих аргументов. Темы рефератов должны охватывать и дискуссионные вопросы курса. Они призваны отражать передовые научные идеи, обобщать тенденции практической деятельности, учитывая при этом изменения в текущем законодательстве.

Реферат, как правило, состоит из введения, в котором кратко обосновывается актуальность, научная и практическая значимость избранной темы, основного материала, содержащего суть проблемы и пути ее решения, и заключения, где формируются выводы, оценки, предложения. Общий объем реферата 20 листов.

Технические требования к оформлению реферата следующие. Реферат оформляется на листах формата А4, с обязательной нумерацией страниц, причем номер страницы на первом, титульном, листе не ставится. Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25. Таблицы выполнять табличными ячейками MicrosoftWord. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль. На титульном листе реферата нужно указать: название учебного заведения, факультета, номер группы и фамилию, имя и отчество автора, тему, место и год его написания. Рекомендуемый объем работы складывается из следующих составляющих: титульный лист (1 страница), содержание (1 страница), введение (1 – 2 страницы), основная часть, которую можно разделить на главы или разделы (10 – 15 страниц), заключение (1 – 3 страницы), список литературы (1 страница), приложение (не обязательно). Если реферат содержит таблицу, то ее номер и название располагаются сверху таблицы, если рисунок, то внизу рисунка.

Содержательные части реферата – это введение, основная часть и заключение. Введение должно содержать рассуждение по поводу того, что рассматриваемая тема актуальна (то есть современна и к ней есть большой интерес в настоящее время), а также постановку цели исследования, которая непосредственно связана с названием работы. Также во введении могут быть поставлены задачи (но не обязательно, так как работа невелика по объему), которые

детализируют цель. В заключении пишутся конкретные, содержательные выводы.

Содержание реферата студент докладывает на семинаре, кружке, научной конференции. Предварительно подготовив тезисы доклада, студент в течение 7 - 10 минут должен кратко изложить основные положения своей работы. После доклада автор отвечает на вопросы, затем выступают оппоненты, которые заранее познакомились с текстом реферата, и отмечают его сильные и слабые стороны. На основе обсуждения обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

Методические рекомендации по подготовке сообщений

Подготовка материала для сообщения (доклада) аналогична поиску материалов для реферата и эссе. По объему текст, который рекомендуется использовать для сообщения, близок к объему текста эссе: для устного сообщения – не более трех страниц печатного текста. Если сообщение делается в письменном виде – объем его должен быть 3 – 5 страниц.

Устное сообщение может сопровождаться презентацией. Рекомендуемое количество слайдов – около 10. Текст слайда должен дополнять информацию, которая произносится докладчиком во время выступления. Полностью повторять на слайде текст выступления не целесообразно. Приоритет при написании слайдов отдается таблицам, схемам, рисункам, кратким заключениям и выводам.

В сообщении должна быть раскрыта заявленная тема. Приветствуется внимание аудитории к докладу, содержательные вопросы аудитории и достойные ответы на них поощряются более высокой оценкой выступающему.

Время выступления – 10 – 15 минут.

Литература и другие источники могут быть найдены обучающимся самостоятельно или рекомендованы преподавателем (если возникнут сложности с поиском материала по теме); при предложении конкретной темы сообщения преподаватель должен ориентироваться в проблеме и уметь направить студента.

Методические рекомендации для подготовки к зачету

Зачет является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на лекциях, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К зачету допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На зачете студент должен набрать 25 баллов.

В период подготовки к зачету обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

При подготовке к зачету обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На зачет выносится материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Зачет проводится в письменной/устной форме.

При проведении письменного зачета на работу отводится 60 минут.

Оценка «**зачтено**» выставляется студенту, если:

усвоил учебный материал, исчерпывающе, логически грамотно изложив его; не допускал неточностей и правильно применял понятийный аппарат.

Оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, если:

не усвоил учебный материал, допускает существенные неточности, неправильно применяет понятийный аппарат.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Требования к материально-техническому обеспечению

Для реализации рабочей программы дисциплины «Фразеология английского языка» имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и

промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения: интерактивная доска, проектор, ноутбук, персональные компьютеры.

Для проведения занятий лекционного типа имеются демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия. По дисциплине «Фразеология английского языка» имеются презентации по отдельным темам курса, позволяющие наиболее эффективно освоить представленный учебный материал.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (Библиотека КБГУ, Информационный блок КБГУ) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ.

Реализация программы бакалавриата обеспечена необходимым комплектом следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения:

Лицензионное программное обеспечение:

Российское лицензионное ПО

№	Производитель	Наименование	лицензии	№ договора
1.	Kaspersky	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License	лицензия	ДОГОВОР № 15/ЭА-223
2.		Антиплагиат ВУЗ	лицензия	ДОГОВОР № 15/ЭА-223

Зарубежное лицензионное ПО

№	Производитель	Наименование	лицензии	№ договора
1.	MSAcademicEES	Office 365 ProPlusEduShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr A Faculty EES	лицензия	ДОГОВОР №10/ЭА-223
2.	MSAcademicEES	Office 365 ProPlusEduShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsrSTUUseBnft Student EES	лицензия	ДОГОВОР №10/ЭА-223
3.	MSAcademicEES	Core CALClient Access License ALNG LicSAPk MVL DvcCAL A Faculty EES	лицензия	ДОГОВОР №10/ЭА-223
4.	MSAcademicEES	WINEDUperDVCALNGUpgrdSAPkM VLAFacultyEES (Корпоративная подписка на продукты Windows операционная система и офис)	лицензия	ДОГОВОР №10/ЭА-223
5.	AdobeCreativeCloud	Adobe Creative Cloud for Teams – All Apps. Лицензии EducationDeviceLicense для образовательных организаций	лицензия	ДОГОВОР № 15/ЭА-223
6.	ABBYY	ABBYY FineReader	лицензия	ДОГОВОР № 15/ЭА-223

свободно распространяемые программы:

Российское ПО (свободно распространяемое)

№	Производитель	Наименование	Сроки лицензий
1.	StarForceTechnologies, Россия, Москва	Foxit PDF Reader	Бесплатно
2.	Россия	7zip	Бесплатно
3.		Яндекс.Диск	Бесплатно

Зарубежное ПО (свободно распространяемое)

№	Наименование	лицензии
1.	Web Browser - Firefox	Бесплатно
2.	Python	Бесплатно
3.	Eclipse	Бесплатно
4.	Apache OpenOffice	Бесплатно
5.	Mentimeter https://www.mentimeter.com/	Бесплатно
6.	Online Test Pad https://onlinetestpad.com/ru/tests	Бесплатно
7.	Moodle https://moodle.org/?lang=ru	Бесплатно
8.	Kahoot! https://kahoot.com/	Бесплатно
9.	Flippity https://www.flippity.net/	Бесплатно
10.	Mindmeister https://www.mindmeister.com/ru	Бесплатно

При осуществлении образовательного процесса студентами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;

- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – аудитория № 145 ГУК КБГУ.

9. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу по дисциплине «Фразеология английского языка» по подготовки
45.03.02 Лингвистика. Теория и практика межкультурной коммуникации
на 2024-2025 учебный год

№ п/п	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых изменений	Примечание

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры английского языка протокол № ____ от
«____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ Л.Х. Дзасежева «____» _____ 20__ г.

Распределение баллов текущего и рубежного контроля

№п/п	Вид контроля	Сумма баллов			
		Общая сумма	1-я точка	2-я точка	3-я точка
	Посещение занятий	до 10 баллов	до 3 б.	до 3б.	до 4б.
	Текущий контроль:	до 30 баллов	до 10 б.	до 10 б.	до 10 б.
	Ответ на 5 вопросов	от 0 до 15 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.
	Полный правильный ответ	до 15 баллов	5 б.	5 б.	5 б.
	Неполный правильный ответ	от 3 до 15 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.
	Ответ, содержащий неточности, ошибки	0б.	0б.	0б.	0б.
	Выполнение самостоятельных заданий (решение задач, написание рефератов, доклад, эссе)	от 0 до 15 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.	от 0 до 5 б.
	Рубежный контроль	до 30 баллов	до 10 б.	до 10 б.	до 10 б.
	тестирование	от 0- до 12б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.
	коллоквиум	от 0 до 18б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.
	Итого сумма текущего и рубежного контроля	до 70баллов	до 23б.	до 23б.	до 24б.
	Первый этап (базовый уровень) – оценка «удовлетворительно»	не менее 36б.	не менее 12 б.	не менее 12 б.	не менее 12 б.
	Второй этап (продвинутый уровень) – оценка «хорошо»	менее 70 б. (51-69 б.)	менее 23 б.	менее 23 б.	менее 24б.
	Третий этап (высокий уровень) -оценка «отлично»	не менее 70 б.	не менее 23 б.	не менее 23 б.	не менее 24б.

Шкала оценивания планируемых результатов обучения**Текущий и рубежный контроль**

Семестр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов
6 семестр	Частичное посещение аудиторных занятий. Неудовлетворительное выполнение лабораторных и практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям. Студент не допускается к промежуточной аттестации	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Частичное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на «удовлетворительно».	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на «хорошо».	Полное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических занятий. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».

Промежуточная аттестация

Семестр	Шкала оценивания	
	Не зачтено (36-60)	Зачтено (61-70)
6	Студент имеет 36-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачёте не ответил ни на один вопрос.	Студент имеет 36-45 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачете представил полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй. Студент имеет 46-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачете дал полный ответ на один вопрос или частично ответил на оба вопроса. Студенту, имеющему 61-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, выставляется отметка «зачтено» без сдачи зачёта.

«Зачтено» выставляется обучающемуся, продемонстрировавшему полное, всестороннее, осознанное правильное знание программного материала и изложившему ответ логично, грамотно, убедительно, готового к дальнейшему профессиональному совершенствованию. При ответе обучающийся может допустить некоторые неточности, негрубые ошибки, затрудняться в самостоятельном изложении материала, но правильно отвечать на задаваемые ему вопросы, в результате наводящих вопросов с помощью преподавателя исправлять допущенные ошибки и неточности.

«Не зачтено» может быть выставлено обучающемуся, обнаружившему неполное, неосознанное знание учебно-программного материала, допускающему грубые ошибки, неспособному самостоятельно изложить ответ на вопрос, отвечающему неправильно или не дающему ответ на заданные вопросы. Демонстрируемый уровень знаний не может быть признан достаточным для профессиональной деятельности.